

## COMUNICADO

### ***Gobierno de Gibraltar: Ministerio de Turismo, Empleo, Aviación Comercial y el Puerto***

#### **Declaraciones del Gobierno tras los fuertes vientos**

Gibraltar, 29 de enero de 2018

Tras las condiciones de viento intenso experimentadas desde la tarde del domingo, esta mañana se celebró una reunión de Contingencia Civil en el Número 6 de Convent Place. El Gobierno inspeccionó todas las zonas de construcción para valorar cualquier posible daño sufrido durante la noche y asegurar las obras.

Se han producido daños en infraestructuras y zonas de construcción. El servicio de urgencias fue informado de una víctima, cuya vida no corre peligro, a causa de los fuertes vientos.

#### **Cierres escolares**

A lo largo de la noche, una gran cantidad de andamiaje se ha desmoronado en las obras de Ocean Spa Plaza y ha causado daños en las instalaciones del colegio St Anne. Como resultado, los colegios St Anne y Bayside han sido cerrados y se ha cortado el tráfico en Bayside Road y Glacis Road. El Ministro Licudi, responsable de contingencias civiles, ha solicitado al Inspector de Salud y Seguridad (Health and Safety Inspectorate) un informe completo sobre el andamiaje de Ocean Spa Plaza y también se llevará a cabo una investigación exhaustiva.

A causa de los daños sufridos por árboles y estructuras en los colegios St Martin y Notre Dame, se ha contactado con las familias implicadas y se les ha permitido recoger a sus hijos anticipadamente. A principios de la tarde se decidió el cierre de los colegios Bayside, St Anne, Notre Dame y St Martin durante el martes 30 de enero para llevar a cabo una valoración exhaustiva y realizar cualquier trabajo de reparación necesario.

#### **Cortes de tráfico**

Los cortes de tráfico (en especial en Bayside Road y Glacis Road) han causado importantes atascos en todo Gibraltar. Como resultado, y para intentar no empeorar la situación, se ha cerrado el Acceso Comercial (Commercial Gate) de la frontera al tráfico de entrada a Gibraltar. El Gobierno ha sido informado de que los vehículos privados y los peatones pudieron cruzar libremente la frontera para acceder a Gibraltar, a pesar de los retrasos debidos a los atascos en el Peñón.

Se espera que Bayside Road y Glacis Road vuelvan a abrir al tráfico mañana (martes 30 de enero) por la mañana, siempre y cuando se haya podido asegurar la zona de Ocean Spa Plaza.

Una roca caída en Sir Herbert Miles Road causó la interrupción del tráfico entre el Centro de Inspección de Vehículos (MOT Test Centre) y la Caleta (Catalan Bay). Mañana (martes 30 de enero) por la tarde se espera una actualización sobre el estado de esta carretera. La reapertura de esta vía dependerá de los resultados de las inspecciones en la zona.

## COMUNICADO

La Reserva Natural de la Parte Alta del Peñón (Upper Rock Nature Reserve) fue cerrada esta mañana como medida de precaución, al igual que el centro de interpretación de la Cueva de Gorham. La Parte Alta del Peñón seguirá cerrada hasta mañana, salvo a los residentes de la zona.

La pista de aterrizaje ha sido cerrada al tráfico aéreo de entrada y salida debido a la presencia de escombros. Los vuelos han sido desviados al aeropuerto de Málaga. Se espera que la pista de aterrizaje vuelva a estar operativa a tiempo para recibir los vuelos programados para mañana por la tarde.

### **El Puerto**

Anoche, el Puerto activó su procedimiento en caso de condiciones climatológicas adversas. A lo largo de la jornada, ocho embarcaciones han sido asistidas por el Puerto para hacer frente a las condiciones adversas. No ha sido necesario emprender ninguna misión de búsqueda y rescate.

La Terminal de Cruceros (Cruise Liner Terminal) se ha inundado y varias puertas han sufrido daños. También se ha informado acerca de daños en el edificio adyacente y el techo de un almacén. Estos daños serán evaluados exhaustivamente una vez que remitan las condiciones climatológicas adversas.

El Ministro responsable de contingencias civiles, Gilbert Licudi, manifestó: “Hoy hemos sufrido los efectos de unas condiciones de viento muy severas y anormales. Estoy muy agradecido a los servicios de emergencia, profesores y personal técnico por su rápida labor para mitigar los efectos de estas condiciones y mantener la seguridad en Gibraltar. También me gustaría agradecer a los padres de los alumnos de los insititutos de Bayside, Notre Dame, St Anne y St Martin por su cooperación y comprensión, las cuales han permitido al Gobierno realizar las inspecciones necesarias y reparar los daños lo más rápido posible. En los casos donde se han sufrido daños, he solicitado informes exhaustivos al Inspector de Salud y Seguridad y también se llevará a cabo una investigación completa en referencia a las obras de Ocean Spa Plaza”.

## COMUNICADO

### Nota a redactores:

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166  
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 637 617 757  
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, [eva@infogibraltar.com](mailto:eva@infogibraltar.com), Tel 619 778 498

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press-office](http://www.gibraltar.gov.gi/press-office)

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



## PRESS RELEASE

No: 47/2018

Date: 29th January 2018

---

### HMGoG Statement Following Heavy Winds

A Civil Contingency meeting was held early this morning at No 6 Convent Place in the wake of heavy wind conditions experienced since Sunday afternoon. The Government inspected all its building sites to assess any overnight damage and to make the sites secure.

There has been damage to infrastructure and building sites. One minor, non-life-threatening injury has been reported to Accident and Emergency as a direct consequence of the winds.

#### School Closures

Overnight, large amounts of scaffolding fell from the Ocean Spa Plaza building site and caused some damage to St Anne's School. St Anne's School and Bayside School were closed as a result, as were Bayside Road and Glacis Road. Minister Licudi, who has ministerial responsibility for civil contingencies, has requested a full report on the scaffolding at Ocean Spa Plaza from the Health and Safety Inspectorate and a full investigation will be conducted.

Damage to trees and structures at St Martin's School and Notre Dame Schools meant that individual families were contacted and allowed to pick up their children from school early. In the early afternoon it was decided to close Bayside Comprehensive School, St Anne's School, Notre Dame School and St Martin's School on Tuesday 30<sup>th</sup> January in order for proper risk assessments to be conducted and for any necessary repair works to be carried out.

#### Road Closures

Road closures (in particular Bayside Road and Glacis Road) caused heavy traffic congestion throughout Gibraltar. As a result and in an attempt to not worsen the traffic situation the Commercial Gate at the Frontier was closed to vehicles entering Gibraltar. The Government understands that private vehicles and pedestrians were allowed to cross the frontier into Gibraltar freely, although there were delays due to the congestion within Gibraltar.

Bayside Road and Glacis Road are expected to re-open by the morning (Tuesday 30<sup>th</sup> January), subject to the Ocean Spa Plaza site being made safe.

A rock fall on Sir Herbert Miles Road caused the closure of the road from the MOT Test Centre to Catalan Bay. An update on this road is expected tomorrow afternoon (Tuesday 30<sup>th</sup> January). The re-opening of this road will be subject to further site inspections.

The Upper Rock Nature Reserve was closed this morning as a precaution, as was the Gorham's Cave interpretation centre. The Upper Rock will remain closed until tomorrow, except to residents of the area.

The Runway has been closed to inbound and outbound flights due to debris. Flights have been diverted to Malaga. It is expected that the Runway will re-open in time to service tomorrow afternoon's scheduled flights.

## **The Port**

The Port instigated its adverse weather procedure overnight. Throughout the day eight vessels have been assisted by the Port in order to withstand the adverse weather conditions. No search and rescue assistance has been required.

The Cruise Liner Terminal has flooded, with some damage to the doors. There has also been damage to an adjacent building and to the roof of a storage building. This damage will be fully assessed once the adverse weather conditions subside.

The Minister with responsibility for civil contingencies, the Hon Gilbert Licudi QC, said: 'Today we have withstood the effects of very serious, abnormal wind conditions. I am grateful to the emergency services, teachers and technical staff for quickly working to mitigate the effects of these conditions and to keep Gibraltar safe. I would also like to thank the parents of the children at Bayside, Notre Dame, St Anne's and St Martin's schools for their co-operation and understanding, which in turn allowed the Government to make the necessary inspections and repair any damage as quickly as possible. Where there has been damage, I have requested full reports from the Health and Safety Inspectorate and a full investigation will be conducted with regards to the Ocean Spa Plaza site.'